

УДК 821.161.1-1 '18-19'

**ВОЛШЕБНЫЕ МОТИВЫ РУССКОЙ СКАЗКИ «ПОЙДИ ТУДА – НЕ ЗНАЮ  
КУДА, ПРИНЕСИ ТО – НЕ ЗНАЮ ЧТО» В СТИХОТВОРЕНИЯХ  
«АТОМНАЯ СКАЗКА» Ю. КУЗНЕЦОВА И «СКАЗКА» Н. ТРЯПКИНА**

**Т. Н. Хриптулова**

Тверской государственной университет

*кафедра филологических основ издательского дела и литературного творчества*

Предметом исследования в статье становятся волшебные мотивы русской народной сказки в стихотворениях Кузнецова и Тряпкина. Отталкиваясь от нравственной идеи, сказочного сюжета, образов и мотивов, существующих в стихотворениях в трансформационном виде, поэты попытались найти общий язык с эпохой.

**Ключевые слова:** *сказка, мотив, сюжет, образ, Ю. П. Кузнецов, Н. И. Тряпкин*

В лирике Н. И. Тряпкина и Ю. П. Кузнецова русская сказочная традиция представлена разнообразными сказочными мотивами, о чем свидетельствуют многочисленные примеры стихотворений. В данном исследовании речь пойдет о двух стихотворениях: «Сказка» Тряпкина и «Атомная сказка» Кузнецова, в которых обнаруживаются элементы русской волшебной сказки: особенности сказочного сюжетостроения, образы-символы и словесные формулы, закрепленные за данным жанром.

Поэзия Н. И. Тряпкина отличается широким использованием различных фольклорных сказочных интертекстов, имеющих философско-художественную значимость в создании национальной картины мира. Так, семантическая наполненность стихотворения «Сказка» (1979) Тряпкина отсылает читателя к сюжету русской народной сказки «Пойди туда – не знаю куда, принеси то – не знаю что». Однажды Федот-стрелец, один из королевских стрелков, снабжавших царский стол дичью, отправился в лес, увидел горлицу и стрелой перебил ей крыло. Горлица, разговаривая с Федотом человеческим голосом, попросила не убивать ее, а принести домой, посадить на окошко и ударить после того, как оно впадет в дремоту. Возвратившись домой и дождавшись указанного часа, стрелец исполнил наказ горлицы: птица упала назем и сделалась «душой-девицей», на которой Федот-стрелец женился [4, с. 161].

Тряпкин сохраняет сказочную завязку фольклорного текста: царский стрелок, получив распоряжение от царя-барюшки, отправляется в лес за провиантом для царского стола. Ничего не добыв в лесу («Исходился, избегался царский стрелок // Да по дебрям лесным. // Ничего не добыл он на царский пирог // Самострелом своим» [6, с. 258]), он увидел голубицу, сидящую на суку, и услышал ее пение:

Закручинился парень, уселся на пне.

(А уж ночка-то – вот!)

И слышалось вдруг: где-то там, в вышине,

Голубица поет [6, с. 258].

Далее поэт постепенно отходит от сказочного текста и вступает в полемику с формульностью сказки. Он не просто отступает от сказочной структуры (что

естественно в реалистическом произведении), а нарушает законы развертывания сказочного времени, организуя свое художественное время по другим законам. Известно, что сказка фиксирует свое внимание на событийных узлах, не сосредотачиваясь на промежуточных явлениях. Движение по нарастающей в сказке обеспечивает интенсивность формирования конфликта и яркость кульминационного события. Тряпкин, напротив, «перепрыгивает» через самые острые ситуации, давая их ретроспективно в кратком изложении («И ударила стрелка под то ли крыло, // И промчалась насквозь...» [6, с. 258]).

Фольклорная сказочная традиция в значительной степени повлияла на поэтический язык и образность стихотворения Тряпкина, которое включает в себя два стилистических пласта: сказочный и просторечный. Сказочный пласт представлен образами *звездного дуба*, *Млечной реки*, сказочными формулами («ни видать, ни слышать», «закручинился»), просторечный пласт реализован на лексическом уровне: *узрел*, *исходился*, *избежался*, *самострел*, *издымились* (необходимо заметить, что просторечия, встречающиеся в русских народных сказках, воспринимаются как архаизмы). Таким образом, народно-поэтическая лексика и разговорный синтаксис, просторечие и народные присловья выступают здесь органическим элементом языкового строя поэта.

Следует отметить, что стихотворение, названное Тряпкиным «Сказка», также имеет притчевый характер, о чем свидетельствует последнее четверостишие стихотворения («Только эту вот притчу про сказочный лук // Мы решили сказать» [6, с. 259]). Авторский текст, апеллируя к фольклорному миру текста, приобретает по его влиянию характерологические свойства фольклорного текста. Такой текст может соединять в себе разные фольклорные тексты, образы, соединять разные уже известные художественные системы (песня-сказка, притча-сказка), что позволяет создать интертекстуальное пространство [2, с. 29].

Одной из существенных черт народного творчества является идеальность главного героя. Однако Тряпкин наделяет своего «стрелка» иными качествами, нехарактерными для фольклорного персонажа, трансформирует исходные, сложившиеся на протяжении веков свойства и функции.

В фольклорных сказочных текстах насчитывается пять вариантов сказки «Пойди туда – не знаю куда, принеси то – не знаю что»: четыре – в обработке А. Н. Афанасьева и пятый – в обработке А. Н. Толстого [1, с. 75]. В четырех вариантах есть имя – Федот-стрелец (Толстой переименовывает Федота в Андрея). Тряпкин делает своего героя безымянным. Поэт, изменяя именную заданность фольклорного персонажа, реорганизует исходный сказочный материал, создавая качественно иные меры, имеющие опосредованную связь с миром фольклора. Образ безымянного царского стрелка в «Сказке» универсализируется до образа человечества, идущего на поводу у собственных страстей.

В русской волшебной сказке Федот-стрелец стреляет в горлицу, в стихотворении Тряпкина царский стрелок голубицу убивает: «И ударила стрелка под то ли крыло, // И промчалась насквозь... // И великое пламя над миром прошло, //

А верней, – пронеслось» [6, с. 258]. Убийство приводит к нарушению сказочной стратегии. Момент испытания приобретает трагичность, что совсем не характерно для волшебной сказки. Уничтожение волшебного помощника (она же заколдованная невеста, обладающая волшебной силой) приводит к неизбежному свертыванию сюжета, поскольку не создается ситуации продолжения с позитивным концом.

В славянской мифологии горлица – символ верности и бескорыстной привязанности, голубь – олицетворение любви, мира, птица пророчеств [7, с. 461]. Распространены представления о голубе как посреднике между Землёй и Небом и божественном вестнике. В стихотворении голубица является символом стихии реалистической, которая проявляется в финале стихотворения – мировая ось подвергается испытаниям разрушительной деятельности человека: «Издымились деревья, пропала трава, // И не стало воды. // Только месяцверху зарыдал, как сова, // От великой беды...» [6, с. 258]. Так поэт превращает героев стихотворения в современников (стихотворение посвящено В. Кожинуву), сохраняя черты фольклорных прообразов.

В стихотворении действие разворачивается именно у дуба («звездного дуба» у «млечной реки»). Зеленый дуб («Мировое дерево») – центр, Мировая ось, соединяющая небо, землю, потусторонний мир, соотносимое с центром пространства, понятием времени, символом его бесконечности и вечности Божества. По мысли С. Ю. Николаевой, Тряпкин считает недопустимым раскачивание мировой оси, и в этом он продолжает размышления своего современника Ю. П. Кузнецова, который в стихотворении «Атомная сказка» (1968) воссоздает похожий сюжет [5, с. 114]: Иванушка, выйдя в чисто поле, пускает стрелу в лягушкино болото, ранит царевну-лягушку, а потом – «вскрывает ей белое царское тело и пускает электрический ток» [3, с. 82].

Ю. П. Кузнецов аналогичным образом изменяет исторически заложенному сказочному значению и функции, проявляя на новом историческом этапе характеристики персонажа эпохи образ Иванушки. Это свидетельствует о том, что оба произведения строятся по одной семантической модели, а изменение сказочной стратегии (последовательности функций) связано с наделением персонажей, взятых из фольклорного пространственно-временного континуума, качествами, противоречащими фольклорной исторически сложившейся заданности: трансформируются исходные функции сказочного персонажа, сложившиеся на протяжении веков свойства [2, с. 127].

Если у Кузнецова сказочный мотив выполняет дидактическую функцию (неограниченное нравственными законами познание мира человеком оборачивается не только против самого человека, но и против целого мира – «В долгих муках она умирала, // В каждой жилке стучали века» [3, с. 82]), то у Тряпкина человек идёт ещё дальше в своем стремлении достичь мирового господства (посвягает на «голубицу на звездном дубу у Млечной реки», то есть восстает против Бога, Святого Духа, он колеблет мировую ось) [5, с. 114].

Итак, анализируя принципы сюжетостроения стихотворений «Сказка» Н. И. Тряпкина и «Атомная сказка» Ю. П. Кузнецова, следует подчеркнуть, что волшебные мотивы русской сказки «Пойди туда – не знаю куда, принеси то – не знаю что» оказались той органической формой, которая совпала с художественным замыслом поэтов. Фольклорный текст, включенный авторами в стихотворения, выполняет самые разнообразные художественные функции: характеризующую, выполняющую роль авторского голоса, проявления авторского сознания, функцию контраста, подчеркивающую антитетичность героев, функцию культурной отсылки, связывающую персонажа с исконно народным национальным видением мира.

### **Список литературы**

1. Даниленко В. Новаторство Леонида Филатова в сказке «Про Федота-стрельца, удалого молодца» // Литературная учеба. 2011. № 2. С. 74–101.
2. Кошелева И. Н. Фольклорный мир в поэзии Н. Тряпкина, Ю. Кузнецова, В. Высоцкого: Способы реализации фольклорной цитации в стихотворном тексте: дис. ... канд. филол. наук. Бийск: БПГУ, 2005. 177 с.
3. Кузнецов Ю. П. Стихотворения и поэмы. М.: Современник, 1990. 351 с.
4. Народные русские сказки. Из сборника А. Н. Афанасьева. М.: Худож. литер., 1977. 348 с.
5. Николаева С. Ю. Концепция мира в поэзии Николая Тряпкина // Незбывный Ветроград: Альманах Всероссийского фестиваля им. Н. Тряпкина. Вып.1. М.; Лотошино, 2010. С. 108–117.
6. Тряпкин Н. И. Стихотворения. М.: Худож. литер, 1989. 431 с.
7. Энциклопедия символов, знаков, эмблем. М.: Эксмо; СПб.: Мидгард, 2007. 608 с.

### **MAGIC MOTIVES OF RUSSIAN FAIRY TALES “GO THERE – I DO NOT KNOW WHERE, BRING IT – I DO NOT KNOW WHAT” IN THE POEMS “ATOMIC TALE” Y. KUZNETSOV AND “FAIRY TALE” H. TRAPKIN**

**T. N. Khriptulova**

Tver State University

*The department of philology of the basics of publishing and literary creativity*

The study in the article become a magical motives of Russian national fairy-tales in the poems Kuznetsova and Trapkin. Starting from moral ideas, a fabulous story, images and motifs that exist in the poems in transformational form, poets tried to find a common language with age.

**Key words:** *fairy tale, motif, plot, image, Y. Kuznetsov, N. Drapkin*

*Об авторе:*

ХРИПТУЛОВА Татьяна Николаевна – кандидат филологических наук, доцент, докторант кафедры филологических основ издательского дела и литературного творчества Тверского государственного университета (170100, Тверь, ул. Желябова, 33), e-mail: khriptulovatat@rambler.ru.